

(ग) इन बैंडों में प्रयुक्त होने वाले वाद्य यंत्रों में भारतीय वाद्य यंत्रों को शामिल करने की भी कोई योजना है क्या ?

t [REPLACEMENT OF ENGLISH TUNES IN MILITARY BANDS BY INDIAN MUSIC

156. SHRI NAWAB SINGH CHAUHAN: Will the Minister for DEFENCE be pleased to state:

(a) when the English Tunes played in Military Bands are expected to be replaced by Indian ones;

(b) whether the proposal to appoint a capable man for this work has since been carried out; if so, what is his programme; and

(c) whether there is any scheme to include Indian musical instruments among the musical instruments at present in use in these bands?]

प्रतिरक्षा संगठन मंत्री (श्री महावीर त्यागी) : (क) बहुत सी भारतीय ध्वनियां पहिले से ही प्रयोग में लाई जा रही हैं; और इस समय परेड पर सैनिक बैंड नियम-पूर्वक केवल भारतीय ध्वनियां ही बजाते हैं ।

(ख) जी हां । इस समय वह सैनिक मार्च, संगीत कार्यक्रम तथा बिगुल की बजाने सम्बन्धी व अन्य ध्वनियों के लिये नई भारतीय ध्वनियों के बनाने और उन के स्वर निकालने में लगा हुआ है ।

(ग) इस समय कोई नहीं ।

t [THE MINISTER FOR DEFENCE ORGANIZATION (SHRI MAHAVIR TYAGI) : (a) Many Indian tunes have already been introduced and at present Military bands, as a rule, play only Indian tunes on parade.

(b) Yes. He is at present engaged in composing and harmonising new Indian tunes for Military March and

programme music and for Bugle Tunes and Calls.

(c) Not at present.]

विदेश स्थित भारतीय दूतावासों से सम्बन्धित शिक्षा विभाग

१५७. श्री नवाब सिंह चौहान : क्या शिक्षा मंत्री यह बताने की कृपा करेंगे कि :

(क) अमरीका, इंग्लिस्तान, वान तथा नैरोबी स्थित भारतीय दूतावासों से सम्बन्धित शिक्षा विभागों के मुख्य प्रकार्य क्या हैं ; और

(ख) शिक्षा मंत्रालय इन विभागों के कार्य की देखभाल किस प्रकार करता है ?

f [EDUCATION DEPARTMENTS IN INDIAN MISSIONS ABROAD

157. SHRI NAWAB SINGH CHAUHAN: Will the Minister for EDUCATION be pleased to state:

(a) the main functions of the Education Departments attached to the Indian Missions in the United States of America, the United Kingdom, Bonn and Nairobi; and

(b) the manner in which the Ministry of Education supervises the working of these departments?]

शिक्षा तथा प्राकृतिक संसाधन और वैज्ञानिक गवेषणा मंत्री (मौलाना अबुल कलाम आजाद) : (क) लन्दन में भारतीय उच्च आयोग तथा वान व वाशिंगटन में भारतीय दूतावासों से सम्बन्धित शिक्षा विभागों के मुख्य प्रकार्य हैं कि वह भारतीय विद्यार्थियों को शिक्षा तथा तकनीकी सन्धाओं में भर्ती कराने का प्रबन्ध करें । उनको सब प्रकार की ट्रेनिंग तथा शिक्षा सम्बन्धी सुविधायें उपलब्ध करायें । भारत तथा परस्पर सम्बन्धी देशों में सांस्कृतिक सम्बन्ध स्थापित करायें ।

fEnglish translation.

नैरोबी स्थित भारतीय आयोग से संबंधित शिक्षा विभाग का कार्य है कि वह पूर्वी अफ्रीका तथा पड़ोसी देशों से सामान्य सांस्कृतिक छात्रवृत्ति योजना के अन्तर्गत भारत में शिक्षा तथा ट्रेनिंग पाने वाले छात्रों का चुनाव करे। आयोग भारतीय तथा अफ्रीकी मूल के अनियमित छात्रों को भारत में शिक्षण सम्बन्धी सुविधायें प्राप्त कराने में भी सहायता करता है। पूर्वी अफ्रीका में भारतीय सांस्कृतिक गतिविधि को बढ़ावा देना भी इसके प्रकार्य का अंग है।

(ख) सम्बन्धित शिक्षा विभाग इस मंत्रालय तथा भारतीय नियोग के मुख्य पदाधिकारी को देख रख में कार्य करता है। उनका बजट इस मंत्रालय द्वारा अनुमोदित होता है और उनके भारतीय अधिकारी इस मंत्रालय के कर्मचारियों में से ही अनुमोदित होते हैं। वास्तव में वह इस मंत्रालय के फील्ड अधिकारी हैं और उनकी गतिविधि का सर्वोपरि नियंत्रण इस मंत्रालय का विषय है।

THE MINISTER FOR EDUCATION AND NATURAL RESOURCES AND SCIENTIFIC RESEARCH (MAULANA ABUL KALAM AZAD) : (a) The main functions of the Education Departments attached to the Indian Embassies in Washington and Bonn and the Indian High Commission in London are to arrange admission of Indian students to Educational and Technical Institutions, to secure all other educational and training facilities for them and to promote cultural relations between India and the respective countries.

The Education Department attached to Indian Commission at Nairobi deals with the selection of scholars from East Africa and neighbouring countries for education or training in India under the General Cultural Scholarships Scheme. The Commission also helps private students of both African and Indian origin to obtain educational facilities in India. The promotion of Indian cultural activities in East Africa also forms part of its activities.

(b) The Education Departments in question function under the supervision of the Heads of the Indian Missions concerned and this Ministry. Their Budgets are approved by this Ministry and their India-based Officers are seconded from this Ministry's establishment. They are, in effect, field offices of this Ministry and their activities are subject to this Ministry's overall control.]

हिन्दी को अस्थायी पारिभाषिक शब्दावली का अन्तिम रूपकरण

१५८. श्री नवाब सिंह चौहान : क्या शिक्षा मंत्री यह बताने की कृपा करेंगे कि :

(क) विभिन्न विभागों के प्रयोगार्थ अस्थायी रूप से हिन्दी की जो पारिभाषिक शब्दावली बनी है उसे अन्तिम रूप कब तक मिल जायेगा ; और

(ख) यह शब्दावली किन किन संस्थाओं, विभागों तथा व्यक्तियों के पास सम्मति के लिये भेजी गयी है ?

t [FINALISATION OF PROVISIONAL TECHNICAL TERMS IN HINDI

153. SHRI NAWAB SINGH CHAUHAN: Will the Minister for EDUCATION be pleased to state:

(a) when the provisional technical terms in Hindi for use by the various departments will be finalised; and

(b) the names of the institutions, departments and individuals to whom these terms have been referred for comments?]

शिक्षा तथा प्राकृतिक संसाधन और वैज्ञानिक गवेषणा मंत्री (मौलाना अबुल कलाम आजाद) : (क) सात विभागों से सम्बद्ध पारिभाषिक शब्दावली अन्तिम सूचियों के रूप में प्रकाशित हो चुकी है। इसके